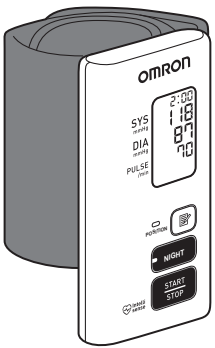




Monitor de presión arterial de muñeca automático



All for Healthcare

IM-HEM-9601T-E3-03-09/2022 328989-6C

ÍNDICE

- Introducción
 Información importante sobre la seguridad
1. Conozca su monitor
 2. Preparación
 3. Uso del monitor con un dispositivo inteligente
 4. Uso de la función de memoria
 5. Otros ajustes
 6. Mensajes de error y resolución de problemas
 7. Mantenimiento
 8. Especificaciones
 9. Garantía limitada
 10. Guía y declaración del fabricante

Introducción

Gracias por comprar NightView. Este monitor de presión arterial está diseñado para llevarlo en la muñeca. Este nuevo monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Cuando el manguito se infla, el monitor detecta las pulsaciones de presión de la arteria que se encuentra debajo del manguito. Esto se llama pulso oscilométrico. El sensor de presión electrónico muestra una lectura digital de la presión arterial.

Instrucciones de seguridad

En este manual de instrucciones se proporciona información importante sobre NightView. Para asegurarse de usar el monitor de forma segura y adecuada, debe LEER Y ENTENDER todas estas instrucciones. Si no entiende las instrucciones o tiene preguntas, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON antes de tratar de usar el monitor. Para obtener información específica sobre su presión arterial, consulte a su médico.

Uso previsto

El dispositivo es un monitor digital diseñado para medir la presión arterial y el pulso de pacientes adultos con una circunferencia de muñeca de entre 13,5 y 21,5 cm. Este dispositivo detecta la aparición de latidos cardíacos irregulares durante la medición y lo indica en las lecturas mediante un símbolo. Si el usuario lo desea, puede activar el modo de "medición nocturna" para que se realicen automáticamente 3 mediciones durante la noche. El dispositivo obtendrá la presión arterial nocturna independientemente de si el usuario está despierto o dormido en el momento de las mediciones*. Está diseñado principalmente para el uso general en el hogar. *Asayama K, Fujiwara T, Hoshida S, et al. Nocturnal blood pressure measured by home devices: evidence and perspective for clinical application. J Hypertens. 2019;37(5):905-916.

Recepción e inspección

Saque el monitor del embalaje e inspecciónelo para detectar daños. Si el monitor está dañado, NO LO USE y consulte a su tienda o distribuidor OMRON.

Información importante sobre la seguridad

Lea atentamente la información importante sobre la seguridad de este manual de instrucciones antes de usar el monitor. Siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad. Guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro. Para obtener información específica sobre su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

Advertencia Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar la muerte o graves lesiones.

- NO utilice el monitor en niños o personas que no puedan expresarse.
- NO modifique su medicación basándose en lecturas realizadas con este monitor de presión arterial. Tome la medicación que le haya recetado el médico. SOLO un médico está cualificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- NO utilice este monitor en una muñeca lesionada o en la que se haya colocado un sensor SpO2, un catéter para la monitorización invasiva de la presión arterial (PAI) o un shunt arteriovenoso (A-V).
- NO se ponga la muñequera mientras lleve en el brazo una vía intravenosa para suero o transfusión de sangre.
- NO utilice el monitor en zonas donde haya equipos de cirugía de alta frecuencia (AF) o escáneres de resonancia magnética (RM) de tomografía axial computarizada (TAC). Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
- NO utilice el monitor en cámaras de oxígeno hiperbáricas, entornos ricos en oxígeno o cerca de gas inflamable.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si padece arritmias comunes, como contracción auricular prematura, contracción ventricular prematura o fibrilación auricular; arteriosclerosis; riesgo sanguíneo deficiente; diabetes; embarazo; preclampsia; o enfermedades renales. TENGA EN CUENTA que si existe alguna de estas afecciones, así como que el paciente se mueva o tiembla, podría afectar a la lectura de la medición.
- NUNCA se autodiagnostique ni se trate a sí mismo basándose en las lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si son ingeridas por niños pequeños o bebés.
- Si sale humo del producto o percibe olores o ruidos extraños, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON. Esto podría causar un incendio o explosión.
- NO utilice este monitor con un equipo de imágenes de resonancia magnética (RMN). Esto podría causar fiebre local o quemaduras.
- NO coloque el monitor en los lugares que se indican a continuación.
 - En lugares donde esté sometido a vibraciones, como en una ambulancia o en un helicóptero ambulancia.
 - En lugares donde haya gas o fuego.
 - En lugares donde salpique agua o haya vapor.
 - En lugares donde se almacenen agentes químicos.

- Si aparece un error o si tiene dudas del resultado de la medición, compruebe los signos vitales del paciente mediante auscultación o palpación.
 - La responsabilidad de la gestión recae en un hospital o una clínica médica. Inspeccione y lleve a cabo un mantenimiento del producto con regularidad.
 - Compruebe con regularidad el estado circulatorio del paciente cuando realice mediciones con frecuencia y durante mucho tiempo. Coloque el manguito correctamente en la muñeca del paciente consultando este manual.
- Transmisión de datos**
- Este producto emite radiofrecuencia (RF) en la banda de 2,4 GHz. NO utilice este producto en lugares con radiofrecuencia limitada como aviones u hospitales. Apague la función Bluetooth® del monitor y retire las pilas cuando se encuentre en zonas con radiofrecuencia limitada.
- Manipulación y uso de las pilas**
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños y de los bebés.

Precaución Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas al usuario, o causar daños al equipo o a otros objetos.

- Deje de usar el monitor y consulte a su médico si sufre irritaciones en la piel u otras molestias.
- Consulte a su médico antes de usar el monitor en la muñeca si tiene un acceso o tratamiento intravasculuar, ya que la interferencia temporal del flujo sanguíneo podría producir lesiones.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si se ha sometido a una mastectomía o a una extirpación de los ganglios linfáticos.
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor en los casos siguientes:
 - Insuficiencia circulatoria periférica o presión sanguínea o temperatura particularmente bajas
 - Utilización de un corazón o pulmón artificial
 - Fistula arteriovenosa
 - Pseudohipertensión
 - Convulsiones o pulso venoso, movimiento corporal (p. ej. durante un masaje cardíaco) o reumatismo
- Consulte a su médico antes de utilizar el monitor si tiene problemas o trastornos circulatorios graves, ya que el inflado del manguito puede producir moratones.
 - NO realice más mediciones de las necesarias, ya que pueden aparecer moratones debido a que se obstaculiza el flujo sanguíneo.
- **INFLA ÚNICAMENTE** la muñequera cuando la tenga colocada alrededor de la muñeca.
 - Retire la muñequera si no comienza a desinflarse durante una medición.
 - NO utilice el monitor para ningún otro fin que no sea medir la presión arterial.
 - Al realizar la medición, asegúrese de que no haya ningún dispositivo móvil u otros dispositivos eléctricos que emitan campos electromagnéticos a una distancia inferior a 30 cm del monitor. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
 - NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni otros componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.
 - NO utilice el monitor en lugares húmedos o donde exista riesgo de que le salpique agua. Esto podría dañar el monitor.
 - NO utilice el monitor en vehículos en movimiento como un coche.
 - EVITE que el monitor se caiga y que sufra golpes o vibraciones fuertes.
 - NO utilice el monitor en lugares cuya humedad o temperatura sean altas o bajas. Consulte sección 8.
 - Durante la medición, observe la muñeca para asegurarse de que el monitor no impida la circulación sanguínea de forma prolongada.
 - NO utilice el monitor en entornos con un alto índice de uso como clínicas o consultas médicas.
 - NO utilice el monitor con otros equipos médicos eléctricos (EME) simultáneamente. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
 - Evite bañarse, beber alcohol o caféina, fumar, hacer ejercicio o comer durante al menos los 30 minutos previos a la realización de la medición.
 - Descanse durante al menos 5 minutos antes de realizar una medición.
 - Retire las prendas gruesas o que opriman la muñeca del paciente, así como cualquier accesorio, para realizar una medición.
 - Quédense quieto y NO hable durante la medición.
 - Utilice el monitor SOLO en personas que tengan un perímetro de muñeca que entre dentro del intervalo especificado en el manguito.
 - Cerciórese de que el monitor se haya aclimatado a la temperatura ambiente antes de realizar una medición. Si se realiza una medición después de un cambio extremo de temperatura, se podría producir una lectura incorrecta. OMRON recomienda esperar unas 2 horas para que el monitor se caliente o se enfríe cuando se use en un entorno cuya temperatura quede dentro de las especificaciones indicadas como condiciones de funcionamiento después de haberlo guardado a la temperatura de conservación máxima o mínima. Para más información sobre la temperatura de funcionamiento, conservación o transporte, consulte sección 8.
 - NO doble la muñequera excesivamente.
 - NO use el monitor una vez que haya terminado su periodo de duración. Consulte sección 8.
 - Este producto solamente puede usarse en menores bajo la directa supervisión de un médico.
 - Antes de utilizar el producto, haga una revisión visual para comprobar que no hay suciedad, humedad, deformaciones debido a caídas, ni daños.
 - Si el producto no ha sido usado durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de comprobar que funciona correctamente y de forma segura antes de utilizarlo.
 - Limpie el producto con regularidad.
 - NO utilice alcohol, disolventes de limpieza o benceno para limpiar el monitor.
 - NO limpie el producto con acetone ni con gas de esterilización (EOG, formaldehído, ozono de alta concentración, etc.).
 - Antes de la medición y durante la misma, compruebe que no se dan las siguientes circunstancias.
 - El monitor no está al mismo nivel que el corazón del paciente.
 - El paciente se mueve mientras se realiza la medición.
 - Lea atentamente y siga las indicaciones incluidas en el apartado "Eliminación correcta de este producto" en la sección 10 cuando vaya a tirar el dispositivo.
 - NO coloque el monitor en los lugares que se indican a continuación;
 - En lugares expuestos a luz solar directa, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
 - En lugares expuestos a vibraciones o golpes.
 - En lugares cercanos a la calefacción.

Transmisión de datos

Manipulación y uso de las pilas

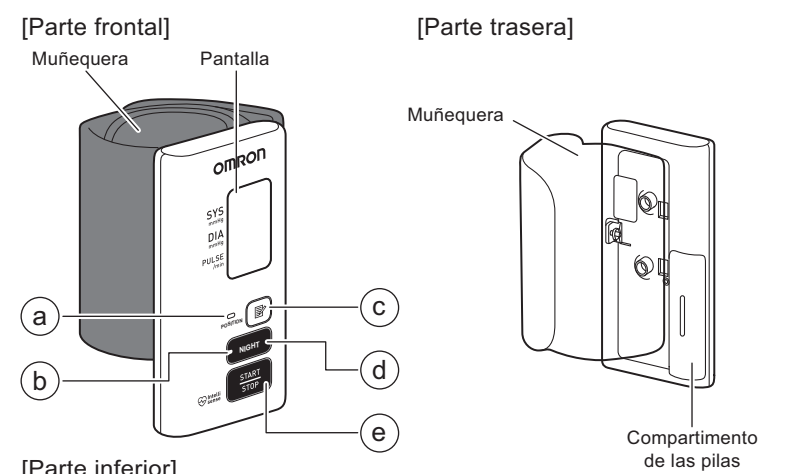
- NO introduzca las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.
- Utilice ÚNICAMENTE 2 pilas alcalinas "AAA" con este monitor. NO utilice otro tipo de pilas. NO utilice conjuntamente pilas nuevas y viejas. NO utilice marcas distintas de pilas juntas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el monitor durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua limpia. Consulte a su médico de inmediato.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, enjuáguese inmediatamente la zona con abundante agua limpia y tibia. Si presenta irritación, lesión o dolor, consulte a su médico.
- NO utilice las pilas después de su fecha de caducidad.
- Revise periódicamente las pilas para asegurarse de que estén en buen estado.
- Utilice SOLO las pilas especificadas para este monitor. El uso de otro tipo de pilas podría dañar el dispositivo y/o resultar peligroso.
- NO cambie las pilas mientras el dispositivo está encendido.

1. Conozca su monitor

1.1 Índice

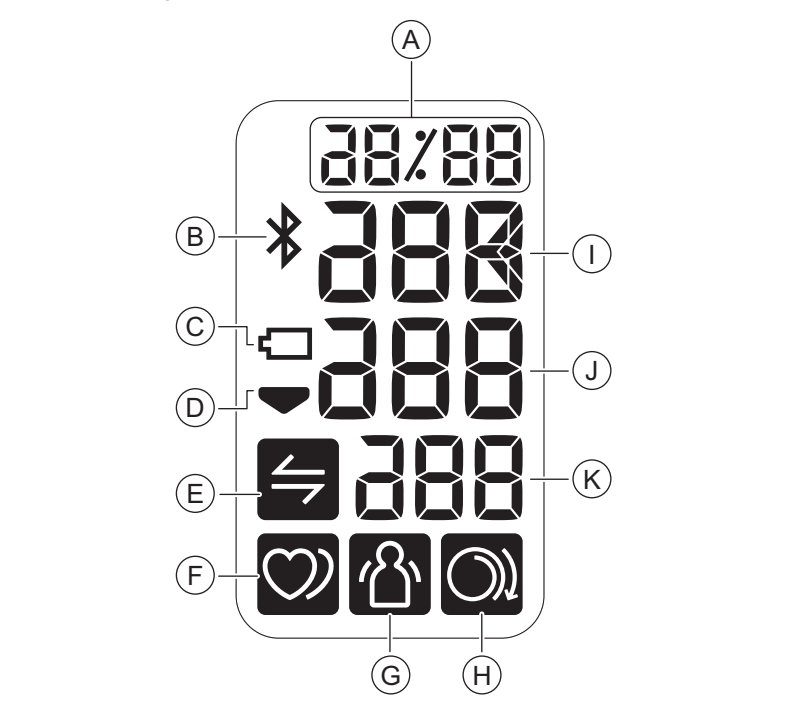
Monitor, 2 pilas alcalinas "AAA", estuche protector, manual de instrucciones, ficha de registros de presión arterial

1.2 Monitor



- (a) Indicador de posicionamiento
- (b) El indicador del botón [NIGHT]
- (c) Botón [Memoria]
- (d) Botón [NIGHT]
- (e) Botón [START/STOP]
- (f) Botón [Ajuste de fecha/hora]
- (g) Botón [Conexión]

1.3 Pantalla y símbolos



A	Pantalla de fecha y hora
B	Símbolo Bluetooth activado Se muestra cuando el Bluetooth está activado.
C	Símbolo de las pilas Parpadea cuando las pilas se están agotando. Se muestra cuando las pilas están agotadas.
D	Símbolo de desinflado Se muestra cuando el manguito se está desinflando.
E	Símbolo Sync Parpadea/aparece cuando deben transferirse los datos dado que la memoria está llena o casi llena. Una vez haya sincronizado el monitor con el dispositivo inteligente, transfiera todas las lecturas inmediatamente antes de que el monitor borre las lecturas más antiguas. Pueden guardarse hasta 350 lecturas por usuario en la memoria interna.
F	Símbolo de latido cardíaco irregular Latido cardíaco irregular Latido cardíaco normal Aparece junto a las lecturas cuando se detecta un ritmo irregular 2 o más veces durante la medición. Un ritmo de latido cardíaco irregular se define como aquel ritmo que es el 25 % inferior o el 25 % superior al ritmo cardíaco medio detectado mientras el monitor mide la presión arterial. Si esto sigue apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico y siga sus recomendaciones. - En lugares expuestos a luz solar directa, polvo o vapores corrosivos como la lejía. - En lugares expuestos a vibraciones o golpes. - En lugares cercanos a la calefacción.
G	Símbolo de error por movimiento Aparece junto a las lecturas cuando el paciente se mueve durante la medición. Si aparece, retire la muñequera y espere 2 - 3 minutos. A continuación, quédense quieto y realice otra medición.
H	Símbolo de guía para el ajuste del manguito Aparece si la muñequera está ajustada con demasiada holgura mientras se realiza la medición. También aparece en lecturas anteriores guardadas en la memoria si el manguito estaba ajustado con demasiada holgura durante las mediciones realizadas.
I	Lectura de la presión arterial sistólica
J	Lectura de la presión arterial diastólica
K	Visualización del pulso/Número de memoria El pulso aparece tras la medición. Cuando pulse el botón [Memoria], el número de memoria aparece durante un segundo aproximadamente antes de que aparezca el pulso en la pantalla.

1.4 Clasificación de la PA (presión arterial)

Guía de práctica clínica de la ESC/ESH 2018* para el manejo de la hipertensión arterial

Definiciones de hipertensión según los niveles de presión arterial en casa y en la consulta

	Consulta	Casa
Presión arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Presión arterial diastólica	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Estos valores provienen de valores estadísticos para la presión arterial.

*Sociedad Europea de Hipertensión (ESH) y Sociedad Europea de Cardiología (ESC).

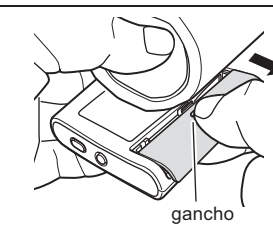
Advertencia

- NUNCA se autodiagnostique ni se trate a sí mismo basándose en las lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.

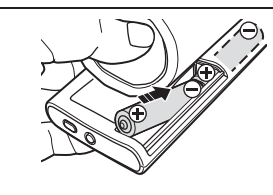
2. Preparación

2.1 Instalación de las pilas

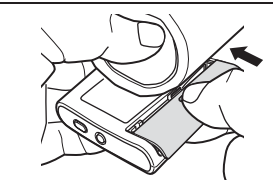
1. Mientras presiona el gancho, deslice la tapa de las pilas y retírela.



2. Introduzca 2 pilas alcalinas "AAA" en el compartimento de las pilas tal y como se indica.



3. Cierre la tapa de las pilas.



Tan pronto como se hayan colocado las pilas correctamente, la pantalla parpadeará tal y como se muestra en la ilustración de la derecha durante 2 minutos y, a continuación, el monitor se apagará automáticamente.



Nota

- Cuando el símbolo " " parpadee en la pantalla, se recomienda que cambie las pilas.
- Para cambiar las pilas, apague el monitor y retire todas las pilas. Cámbielas por 2 pilas alcalinas nuevas al mismo tiempo.
- Tan pronto como se hayan colocado las pilas correctamente, el año parpadeará en la pantalla de fecha y hora para ajustar la fecha y la hora.
- Cambiar las pilas no borrará las lecturas anteriores.
- Las pilas suministradas pueden tener una vida útil más corta que las pilas nuevas.
- Elimine las pilas usadas según las normativas locales al respecto.

2.2 Sincronización de su monitor con el dispositivo inteligente

Puede realizar un seguimiento de los cambios en la presión arterial transfiriendo las lecturas del monitor a un dispositivo inteligente. La fecha y la hora del monitor se ajustarán automáticamente al sincronizar el monitor con el dispositivo inteligente.

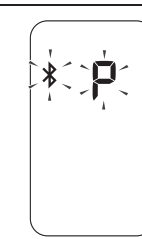
Consulte la lista de dispositivos inteligentes compatibles en www.omronconnect.com/devices/

1. Active el Bluetooth en el dispositivo inteligente.
2. Descargue e instale la aplicación "OMRON connect" en el dispositivo inteligente.



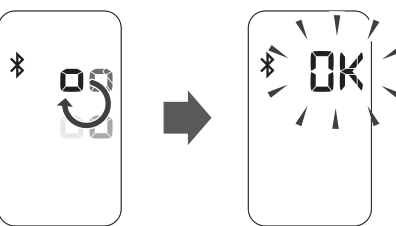
Si ya tiene la aplicación "OMRON connect" y ha creado su cuenta, abra la aplicación y añada el nuevo monitor.

3. Abra la aplicación en el dispositivo inteligente y mantenga pulsado el botón [Conexión] durante al menos 2 segundos. A continuación, siga las instrucciones.



4. Compruebe que el monitor se ha conectado correctamente.

Cuando el monitor está conectado correctamente al dispositivo inteligente, aparece "OK" tras parpadear 3 veces.



Nota

- Tenga en cuenta que OMRON no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos y/o información en la aplicación.
- "OMRON connect" es la única aplicación que recomendamos utilizar con el monitor para transferir los datos correctamente.

2.3 Ajuste manual de la fecha y la hora

Si el monitor está sincronizado con su dispositivo inteligente, la fecha y la hora se ajustarán automáticamente.

Cuando deban ajustarse manualmente, siga las instrucciones a continuación.

1. Mantenga pulsado el botón [Ajuste de fecha/hora] durante al menos 2 segundos. El año parpadeará.
2. Pulse el botón [Memoria] para ajustar el año. Para avanzar los años más rápidamente, mantenga pulsado el botón [Memoria].
3. Pulse el botón [Ajuste de fecha/hora] para confirmar el año y, a continuación, el mes parpadeará. Repita los mismos pasos para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos.
4. Pulse el botón [Ajuste de fecha/hora] para guardar los ajustes.

2.4 Recomendaciones para la medición de la presión arterial

Para garantizar una lectura correcta, siga estas instrucciones:

- El estrés hace que suba la presión arterial. Evite realizar mediciones en épocas estresantes.
- Las mediciones deben realizarse en lugares tranquilos.
- Es importante que realice las mediciones cada día en los mismos momentos. Se recomienda realizar las mediciones por la mañana y por la noche.
- Recuerde guardar una copia de las lecturas de su presión arterial y del pulso para su médico. Una sola medición no proporciona información precisa sobre su presión arterial real. Deberá realizar varias mediciones y guardarlas durante un periodo de tiempo.

Precaución

- Evite bañarse, beber alcohol o caféina, fumar, hacer ejercicio o comer durante al menos los 30 minutos previos a la realización de la medición.
- Descanse durante al menos 5 minutos antes de realizar una medición.

2.5 Colocación de la muñequera

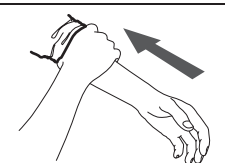
Nota

- Los siguientes pasos indican la colocación de la muñequera en la muñeca izquierda. Cuando realice una medición en la muñeca derecha, colóquese la muñequera siguiendo los mismos pasos que para la muñeca izquierda.
- Es posible que la presión arterial varíe de la muñeca derecha a la izquierda y los valores de presión arterial medidos pueden ser diferentes. OMRON recomienda que siempre se utilice la misma muñequera para la medición. Si los valores de las dos muñecas varían sustancialmente, confirme con su médico en qué muñeca debe realizar las mediciones.

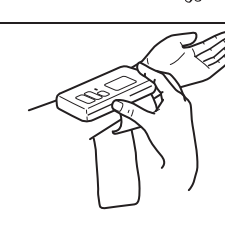
Precaución

- Retire las prendas gruesas o que opriman la muñeca, así como cualquier accesorio, para realizar una medición.

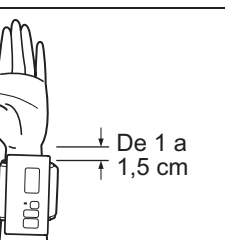
1. Retire la manga. Asegúrese de que la manga no le quede demasiado prieta. Esto podría obstruir la circulación sanguínea del brazo.



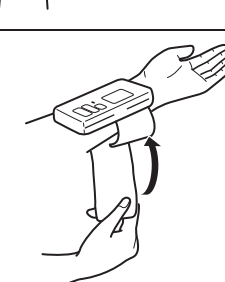
2. Pase la muñeca por el hueco del manguito. La palma de la mano y la pantalla del monitor deben mirar hacia arriba.



3. Colóquese la muñequera dejando un espacio de 1 a 1,5 cm entre el monitor y la parte inferior de la palma de la mano.



4. Ajuste la muñequera firmemente alrededor de la muñeca. No la coloque sobre ropa. Compruebe que no quede ningún espacio entre la muñequera y la muñequera.



Nota

- Asegúrese de que la muñequera no cubra la parte saliente del hueso de la muñeca en la parte exterior de la misma.

3. Uso del monitor

Precaución

- NO utilice el monitor con otros equipos médicos eléctricos (EME) simultáneamente. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o llevar a una lectura inexacta.
- Quédense quieto y NO hable durante la medición.

3.1 Realización de mediciones por la mañana y por la noche

1. Siéntese correctamente.

Para realizar una medición, debe estar relajado y sentado cómodamente en una habitación a una temperatura ambiente agradable. Coloque el codo en la mesa para apoyar el brazo.



- Siéntese en una silla con las piernas descolgadas y los pies firmes sobre el suelo.
- Siéntese de modo que la espalda y el brazo estén bien apoyados.
- El monitor debe estar al mismo nivel que el corazón. Si el monitor se encuentra por encima del nivel del corazón, la presión arterial será artificialmente alta.
- Si el monitor se encuentra por debajo del nivel del corazón, la presión arterial será artificialmente alta.
- Puede comprobar el nivel adecuado utilizando el indicador de posición tras pulsar el botón [START/STOP].

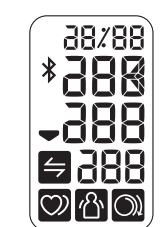
Indicador de posicionamiento



- Relaje la muñeca y la mano. No doble la muñeca hacia atrás, cierre el puño ni doble la muñeca hacia delante.

2. Pulse el botón [START/STOP].

Todos los símbolos (excepto el símbolo de las pilas) aparecen en la pantalla antes de empezar la medición.



Nota

- Para detener una medición, pulse el botón [START/STOP] una vez para desinflar la muñequera.

3. Compruebe el indicador de posición.

El monitor tiene una función integrada de zona cardíaca que se utiliza como ayuda para determinar si el monitor está a la altura correcta. Esta ha sido diseñada para funcionar con la mayoría de las personas, de modo que cuando la muñequera esté en la posición correcta con respecto al corazón, el indicador se iluminará en azul. Cuando la muñequera esté en un nivel superior o inferior con respecto al corazón, el indicador se iluminará en naranja.

Nota

- Tras 5 segundos manteniendo pulsado el botón [START/STOP], incluso si el monitor no está correctamente colocado, el monitor empezará a realizar la medición y la muñequera comenzará a inflarse.

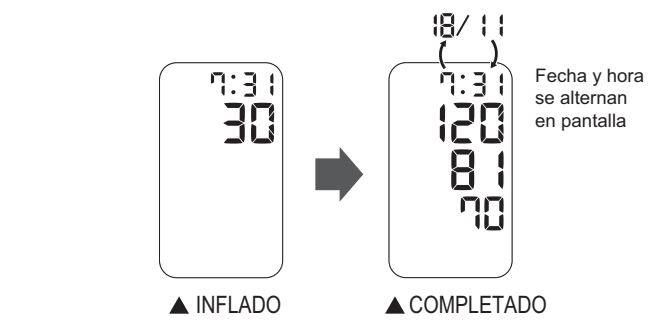
4. Quédense quieto y no hable hasta que finalice el proceso de medición completo.

El monitor detecta la presión arterial y el pulso durante el inflado.

Nota

- El indicador de posición permanece encendido durante el inflado.
- Cuando aparece el símbolo de posición incorrecta, la muñequera no se ha colocado correctamente. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor y, a continuación, colóquese el manguito correctamente.

Una vez que el monitor haya detectado la presión arterial y el pulso, el manguito se desinflará automáticamente. La presión arterial y el pulso aparecen en la pantalla.



5. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Nota

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.
- Espere 2 - 3 minutos entre mediciones. El tiempo de espera permite que las arterias se descompriman y vuelvan a su estado previo a la medición. Es posible que tenga que aumentar el tiempo de espera dependiendo de sus propias características fisiológicas.
- Si el símbolo de las pilas parpadea, es posible que estas se agoten durante la medición. Esto podría causar una lectura incorrecta. Cambie las pilas inmediatamente.

Transferencia de datos automática/manual

- Cuando el Bluetooth está activado, las lecturas se transferirán al dispositivo inteligente.
- Para transferir las lecturas de forma manual, abra la aplicación y, a continuación, pulse el botón [Conexión].

3.2 Realización de mediciones automáticas mientras duerme (medición nocturna)

- Cuando el dispositivo esté apagado, pulse el botón [NIGHT] durante al menos 2 segundos.

El modo de medición nocturna está activado. "ON" aparece en la pantalla.



Si "-:--" aparece en la pantalla, consulte sección 6.

Nota

- Si la fecha y la hora no se han configurado, el año parpadeará cuando se pulse el botón [NIGHT] durante al menos 2 segundos. Consulte la sección 2.3 para configurar la fecha y la hora.

- Ve a dormir.

Cuando se duerma, intente mantener una posición que no impida la circulación de la sangre en el brazo/muñeca en los que se realiza la medición. Esto permitirá que el monitor haga las mediciones apropiadas mientras usted está dormido.

La medición comenzará automáticamente a las 2 en punto, a las 4 en punto y 4 horas más tarde, después de establecer la medición nocturna.



Nota

- La medición no empezará si la fecha y la hora no se han configurado.
- Una vez configurado el modo nocturno, no se puede utilizar la medición normal. Para realizar mediciones apropiadas, compruebe que la muñequera está correctamente colocada y que el símbolo de las pilas no parpadea ni aparece con antelación.
- El modo de medición nocturna se cancelará automáticamente en los siguientes casos.
 - Cuando "E1" aparezca más de dos veces seguidas al realizar una medición. Consulte sección 6.
 - Cuando aparezca "Er". Consulte sección 6.
- Si se pulsa el botón [NIGHT] mientras está configurado el modo de medición nocturna, el indicador del botón [NIGHT] se iluminará durante 10 segundos.
- Si se duplica el ajuste de tiempo, solo se realizará 1 medición.
- Cuando se configura el modo nocturno, la función incorporada de zona cardíaca no funciona.
- Si la medición falla durante la medición nocturna debido a un error como el "error por movimiento", el monitor tratará de tomar otra medición un minuto más tarde. (solo se intenta una vez).
- El modo de medición nocturna se cancelará automáticamente tras haber finalizado la medición a la hora establecida.
- Para cancelar manualmente el modo de medición nocturna, siga los siguientes pasos.
 - Cuando el dispositivo esté apagado, pulse el botón [NIGHT] una vez.
 - Después de comprobar que el indicador del botón [NIGHT] está encendido, mantenga pulsado el botón [NIGHT] durante al menos 3 segundos. El indicador del botón [NIGHT] parpadeará 5 veces y el modo de medición nocturna se cancelará. "OFF" aparece en la pantalla.

Transferencia de datos automática/manual

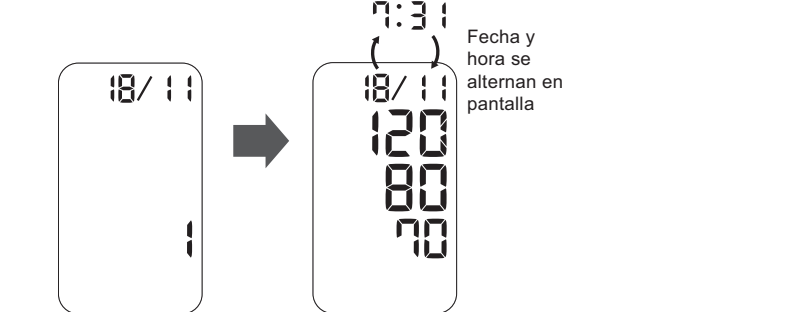
Consulte la sección 3.1.5.

4. Uso de la función de memoria

El monitor guarda automáticamente hasta 350 lecturas.

4.1 Ver las lecturas guardadas en la memoria

- Pulse el botón [Memoria].



El número de memoria aparecerá durante un segundo antes de que se visualice el pulso. La última medición recibe el número "1".

Nota

- Si no hay lecturas guardadas en la memoria, aparecerá la pantalla de la derecha.
- Si la memoria está llena, el monitor borrará la lectura más antigua.
- Si ha aparecido "E", "Er", "E1", o "E2" durante la medición, también aparecerá cuando se visualice el registro de la medición.
- El resultado de la función integrada de zona cardíaca también se guarda en la memoria. El indicador de posicionamiento se ilumina en azul o naranja mientras se visualiza el registro de la medición.
- Cuando se visualiza el registro de medición nocturna, se ilumina el botón [NIGHT].
- También se guardará en la memoria cualquier mensaje de error (p. ej. "E1" o "Er") que aparezca durante la medición. Consulte sección 6 para obtener información sobre los mensajes de error.

- Pulse repetidamente el botón [Memoria] para desplazarse por las lecturas anteriores guardadas en la memoria.

- Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

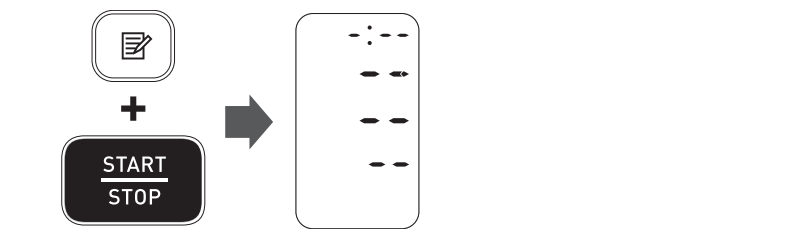
Nota

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.

5. Otros ajustes

5.1 Borrar todas las lecturas guardadas en la memoria

- Pulse el botón [Memoria] para que aparezca la última lectura.
- Mientras mantiene pulsado el botón [Memoria], pulse el botón [START/STOP] durante al menos 2 segundos.



Nota

- Se borrarán todas las lecturas. No se pueden borrar parcialmente los valores guardados en la memoria.
- Esto borrará la información de emparejamiento con el dispositivo inteligente.

- Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Nota

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.

5.2 Activar/desactivar el Bluetooth

▲ Advertencia

- Este producto emite radiofrecuencia (RF) en la banda de 2,4 GHz. NO utilice este producto en lugares con radiofrecuencia limitada como aviones u hospitales. Apague la función Bluetooth del monitor y retire las pilas cuando se encuentre en zonas con radiofrecuencia limitada.

El Bluetooth está activado por defecto.

- Mantenga pulsado el botón [Conexión] durante al menos 10 segundos.

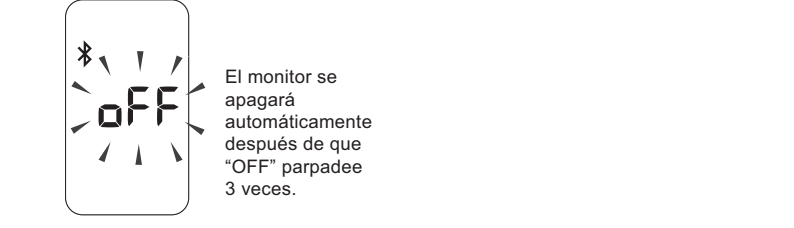
"oFF" aparece en la pantalla.



- Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Nota

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.
- Para activar el Bluetooth, mantenga pulsado el botón [Conexión] durante al menos 2 segundos. "on" aparece en la pantalla.
- Si el Bluetooth está desactivado, se mostrará la siguiente pantalla cuando pulse el botón [Conexión] con el monitor apagado.



5.3 Activar/desactivar el indicador de posición

El indicador de posición está activado por defecto.

- Cuando el monitor esté apagado, mientras mantiene pulsado el botón [Memoria], pulse el botón [Ajuste de fecha/hora] durante al menos 5 segundos.

"oFF" aparece en la pantalla y el indicador de posición parpadea 5 veces.



- Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Nota

- El monitor se apagará automáticamente tras 2 minutos.
- Para activar el indicador de posición, repita los pasos anteriores. "on" aparece en la pantalla y el indicador de posición parpadea 5 veces.

6. Mensajes de error y resolución de problemas

Si se produjera alguno de los problemas descritos a continuación durante la medición, compruebe que no haya ningún otro dispositivo eléctrico a una distancia de 30 cm. Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente.

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
E1 aparece o la muñequera no se infla.	La muñequera no está colocada correctamente. <p>Sale aire de la muñequera.</p>	Colóquese la muñequera correctamente, a continuación, realice otra medición. Consulte sección 2.5. <p>Póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.</p>
E3 aparece	La muñequera se ha inflado demasiado y excede 300 mmHg.	No toque la muñequera durante las mediciones.
E4 aparece	Usted se mueve o habla mientras se realiza una medición. Las vibraciones interrumpen una medición.	Quédese quieto y no hable durante las mediciones.
E5 aparece		Colóquese la muñequera correctamente y, a continuación, realice otra medición. Consulte sección 2.5. Quédese quieto y siéntese correctamente durante las mediciones. Si sigue apareciendo el símbolo " 👤 ", le recomendamos que consulte a su médico.
👤👤 aparece	La frecuencia cardíaca no se detecta correctamente.	
🔋 aparece		
E7 aparece	La muñeca se ha movido hacia arriba y hacia abajo durante una medición.	No mueva la muñeca y, a continuación, realice otra medición. Consulte sección 3.
Er aparece (excepto 40)	El monitor ha funcionado incorrectamente.	Póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.
E aparece	El monitor no se conecta a un dispositivo inteligente o no transmite los datos correctamente.	Siga las instrucciones que se indican en la aplicación "OMRON connect". Si el símbolo "Err" sigue apareciendo tras comprobar la aplicación, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.
- : - - aparece	La fecha y la hora no se han configurado.	Sincronice el monitor con el dispositivo inteligente o configure la fecha y la hora manualmente. Consulte sección 2.
P parpadea	Mantenga pulsado el botón [Conexión] para sincronizarlo con un dispositivo inteligente.	El monitor parpadea cuando se sincroniza con el dispositivo inteligente. Visite la sección "Ayuda" de la aplicación "OMRON connect" para obtener más información sobre la sincronización.
O parpadea	El botón [Conexión] está pulsado para transferir sus lecturas.	Parpadea cuando se trasfieren las lecturas a la aplicación "OMRON connect".
↔ parpadea	Muchas lecturas no se han transferido. La memoria está casi llena.	Sincronice o transfiera las lecturas a la aplicación "OMRON connect" para conservarlas en la memoria de esta. Así desaparecerá el símbolo de error.
↔ aparece	350 lecturas no se han transferido.	
🔋 parpadea o aparece	Las pilas se están agotando o están agotadas.	Cambie las pilas por 2 pilas alcalinas nuevas. Consulte sección 2.1.
E 50 aparece	Las pilas están agotadas.	
El monitor no se enciende. No aparece nada en la pantalla del monitor.	Las pilas están completamente agotadas.	
Las lecturas que aparecen son muy altas o muy bajas.	Las polaridades de las pilas no están bien alineadas.	Compruebe que las pilas se hayan introducido de forma correcta. Consulte sección 2.1.
Las lecturas que aparecen varían constantemente. Muchos factores, como el estrés, la hora del día y/o la colocación de la muñequera, pueden influir en la presión arterial. Revise las secciones 2.4 - 2.5 y sección 3.	La presión arterial varía constantemente. Muchos factores, como el estrés, la hora del día y/o la colocación de la muñequera, pueden influir en la presión arterial. Revise las secciones 2.4 - 2.5 y sección 3.	
Se produce cualquier otro problema de comunicación.	Siga las instrucciones que se indican en el dispositivo inteligente o visite la sección "Ayuda" de la aplicación "OMRON connect" para obtener más ayuda. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	
Se produce algún otro problema.	Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor. Luego, vuelva a pulsarlo para realizar una medición. Si el problema continúa, retire todas las pilas y espere 30 segundos. A continuación, vuelva a instalar las pilas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor OMRON.	

7. Mantenimiento

7.1 Mantenimiento

Para proteger su monitor de cualquier daño, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

- Los cambios o las modificaciones no autorizadas por el fabricante anularán la garantía.

▲ Precaución

- NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni otros componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- Antes de utilizar el producto, haga una revisión visual para comprobar que no hay suciedad, humedad, deformaciones debido a caídas, ni daños.

7.2 Conservación

Guarde el monitor de presión arterial en el estuche protector cuando no lo use.

- Guarde el monitor en un lugar limpio y seguro.

No guarde el monitor:

- Si está mojado.
- Si el monitor tiene restos de sudor o cosméticos.
- En lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
- En lugares expuestos a vibraciones o golpes.

7.3 Limpieza

- No utilice limpiadores abrasivos o volátiles.
- Utilice un paño suave y seco o humedecido con jabón neutro para limpiar el monitor y la muñequera y, a continuación, séquelos con un paño seco.
- No lave ni sumerja en agua el monitor y la muñequera.
- No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el monitor y la muñequera.

7.4 Calibración y servicio

La precisión de este monitor de presión arterial ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.

• Como norma general, se recomienda hacer una revisión del monitor de presión arterial cada dos años para asegurar su funcionamiento correcto y su precisión. Consulte a su distribuidor autorizado OMRON o al Servicio de atención al cliente de OMRON en la dirección que figura en el envase o en la documentación adjunta.

8. Especificaciones

Categoría del producto	Esfigmomanómetros electrónicos
Descripción del producto	Monitor de presión arterial de muñeca automático
Modelo (código Intl.)	NightView (HEM-9601T-E3)
Pantalla	Pantalla digital LCD
Rango de presión del manguito	De 0 a 299 mmHg
Rango de medición de la presión arterial	SIS: de 60 a 260 mmHg <p>DIA: de 40 a 215 mmHg</p>
Rango de medición del pulso	De 40 a 180 pulsaciones/min.
Precisión	Presión: ±3 mmHg <p>Pulso: ±5 % de la lectura mostrada</p>
Inflado	Automático mediante bomba eléctrica
Desinflado	Desinflado rápido automático
Método de medición	Método oscilométrico
Método de transmisión	Bluetooth® Bajo consumo
Comunicación inalámbrica	Intervalo de frecuencia: 2,4 GHz (2.400 - 2.483,5 MHz) <p>Modulación: GFSK</p> Potencia radiada aparente: <20 dBm
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Clasificación IP	IP 22
Tensión	CC3 V 3,0 W
Fuente de alimentación	2 pilas alcalinas "AAA" de 1,5 V
Duración de las pilas	Aproximadamente 150 mediciones (utilizando pilas alcalinas nuevas)
Duración (vida útil)	3 años
Requisitos de funcionamiento	De +10 °C a +40 °C / de 15 a 90 % de humedad relativa (sin condensación) / de 800 a 1.060 hPa
Requisitos de conservación/transporte	De -20 °C a +60 °C / de 10 a 90 % de humedad relativa (sin condensación)
Peso	Aproximadamente 110 g sin incluir las pilas
Dimensiones	Aproximadamente 55 (anch.) x 101 (alt.) x 17 (prof.) mm (sin incluir la muñequera)
Rango de perímetro de muñeca	De 135 a 215 mm
Memoria	Puede almacenar hasta 350 lecturas
Índice	Monitor, estuche protector, 2 pilas alcalinas "AAA", manual de instrucciones, ficha de registros de presión arterial
Protección contra descargas eléctricas	Equipo ME interno
Partes en contacto	Tipo BF (muñequera)
Temperatura máxima de las partes en contacto	Por debajo de +43 °C

Nota

- Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Este monitor se ha analizado desde el punto de vista clínico de acuerdo con los requisitos de la EN ISO 81060-2:2014 y cumple con la EN ISO 81060-2:2014 y la EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. En el estudio de validación clínica, se utilizó el ruido K5 en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- El monitor no se ha validado para su utilización en mujeres embarazadas.
- La clasificación IP se refiere a los grados de protección proporcionados por contenedores de acuerdo con la norma IEC 60529. El monitor está protegido frente a objetos sólidos extraños de 12,5 mm de diámetro o más, como, por ejemplo, los dedos, y frente a la entrada de gotas de agua en dirección oblicua que puedan causar problemas en el funcionamiento habitual.
- El modo de funcionamiento se clasifica de acuerdo con la norma IEC 60601-1.

Acerca de las interferencias en la comunicación inalámbrica
Este producto opera en una banda ISM sin licencia a 2,4 GHz. Si este producto se utiliza cerca de otros dispositivos inalámbricos, como microondas y LAN inalámbricas, que operen en la misma banda de frecuencia, existe la posibilidad de que se produzcan interferencias.

Si se producen interferencias, detenga el funcionamiento de los otros dispositivos o coloque este producto en otro lugar alejado de esos dispositivos inalámbricos antes de intentar usarlo.
La comunicación inalámbrica conlleva el riesgo de que terceros intercepten voluntaria o involuntariamente las ondas de radio con propósitos imprevistos.

9. Garantía limitada

Gracias por adquirir un producto OMRON. Este producto está fabricado con materiales de calidad y su fabricación se ha realizado con total escrupulosidad. Está diseñado para utilizarse en cualquier situación, suponiendo que se manipule correctamente y se realicen las labores de mantenimiento adecuadas como se describe en el manual de instrucciones.

OMRON ofrece una garantía de 3 años para este producto a partir de la fecha de compra. OMRON garantiza la fabricación, la elaboración y los materiales adecuados de este producto. Durante este periodo de garantía, y sin que se cobre por la mano de obra ni las piezas, OMRON reparará o cambiará el producto defectuoso o cualquier pieza defectuosa.

La garantía no cubre lo siguiente:

- Costes y riesgos del transporte.
- Costes por reparaciones o defectos derivados de reparaciones realizadas por personas sin autorización.
- Comprobaciones periódicas y mantenimiento.
- El fallo o el desgaste de piezas opcionales u otros accesorios distintos del dispositivo principal, a menos que lo cubra expresamente la garantía.
- Los costes generados por la no aceptación de una reclamación (estos se cobrarán).
- Daños de cualquier tipo, incluidos los personales causados accidentalmente o como resultado del uso incorrecto.
- El servicio de calibración no está incluido en la garantía.

Si el uso de la garantía resulta necesario, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto o con un distribuidor OMRON autorizado. Para obtener la dirección, consulte el envase, la documentación adjunta o su tienda especializada. Si tiene dificultad para encontrar el servicio de atención al cliente de OMRON, póngase en contacto con nosotros para obtener información.
www.omron-healthcare.com

La reparación o sustitución del dispositivo utilizando la garantía no significa que esta se extienda o que se renueve la duración de la misma.

La garantía se aplicará solamente si se devuelve el producto en su totalidad junto con el tique/factura original proporcionado por la tienda al usuario.

10. Guía y declaración del fabricante

CE0197

Este monitor de presión arterial se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales, y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.

- Por la presente, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declara que el tipo de equipo de radio del HEM-9601T-E3 cumple con la Directiva 2014/53/UE.
- El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.omron-healthcare.com/es
- Este producto OMRON está fabricado bajo el estricto sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón.
- Le rogamos que informe al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido sobre cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo.

	Descripción de los símbolos
♠	Partes en contacto: tipo BF <p>Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)</p>
IP XX	Grado de protección según la norma internacional IEC 60529
CE	Marcado CE
UK CA	Marcado UKCA
SN	Número de serie
LOT	Número de lote
UDI	Identificador único del producto
MD	Producto sanitario
☞	Limitación de la temperatura
%	Limitación de la humedad
☼	Limitación de la presión atmosférica
🧠sense	La tecnología de OMRON para medir la presión arterial
📖	Es necesario que el usuario consulte este manual de instrucciones.
===	Corriente directa
📡	Para indicar niveles de radiación no ionizante generalmente elevados y potencialmente peligrosos, o bien indicar equipos o sistemas, como los usados en el ámbito electro-médico, que incorporen transmisores de RF o que apliquen energía electromagnética de RF intencionadamente para diagnósticos o tratamientos.
📅	Fecha de fabricación
📏	Indica la posición correcta del monitor en la muñeca <p>Rango de perímetro de muñeca</p>

Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)

HEM-9601T-E3 cumple la norma EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC). Existe documentación complementaria de conformidad con esta norma de EMC en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la compatibilidad electromagnética (EMC) de HEM-9601T-E3 en el sitio web.

Eliminación correcta de este producto (residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recícelo correctamente para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden devolverlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse en combinación con otros residuos comerciales.

El nombre y los logotipos de **Bluetooth®** son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas hecho por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se ha llevado a cabo con su licencia correspondiente. Otras marcas registradas también pertenecen a sus respectivos propietarios.

App Store y el logotipo de App Store son marcas de servicios registradas de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.
Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Fabricante	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÓN
Representante en la UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAJOS www.omron-healthcare.com
Importador en la UE	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japón
Planta de producción	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japón
Empresas filiales	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Fecha de publicación: 2022-11-01

Fabricado en Japón